



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Первая сессия

Берлин, 28 марта - 7 апреля 1995 года

Пункт 5 d) ii) предварительной повестки дня

НАЗНАЧЕНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА И МЕХАНИЗМЫ
ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Записка Исполнительного секретаря

Добавление

ФИНАНСОВЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Ориентировочные шкалы взносов в административный бюджет

Конвенции на 1996 и 1997 годы

1. Межправительственный комитет по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата на своей одиннадцатой сессии рекомендовал Конференции Сторон (КС) утвердить на ее первой сессии ряд финансовых процедур для Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, ее вспомогательных органов и ее постоянного секретариата (А/АС.237/91/Add.1, вывод k)). Рекомендованные процедуры включают следующее положение в отношении взносов в административный бюджет Конвенции:

"7. Ресурсы Конференции Сторон включают:

а) Взносы, производимые ежегодно Сторонами на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференцией Сторон, и основанные на такой шкале долевых взносов Организации Объединенных Наций, которая может приниматься время от времени Генеральной Ассамблеей, и скорректированные таким образом, чтобы никакая Страна не вносила менее, чем 0,01% общей суммы; чтобы никакой взнос не превышал 25% общей суммы и чтобы никакой взнос Страны, являющейся наименее развитой страной, не превышал 0,01% общей суммы;".

2. В приложении к настоящему документу содержатся две таблицы (только на английском языке), представляющие ориентировочные шкалы взносов на 1996 и 1997 годы, соответствующие вышеупомянутым критериям. Они основаны на шкале долевых взносов Организации Объединенных Наций на 1996 и 1997 годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее сорок девятой сессии, и на информации, имевшейся по состоянию на 28 февраля 1995 года в отношении состояния ратификации Конвенции.

3. Конференция, возможно, пожелает утвердить ориентировочные шкалы, прилагаемые к настоящему документу, в качестве основы для произведения, в соответствии с пунктом 7 а) финансовых процедур, взносов в административный бюджет Конвенции на 1996 и 1997 годы.

Annex

Table 1. INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1996 *

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Afghanistan	0.0100	N	-	-
Albania	0.0100	Y	0.01	0.01
Algeria	0.1600	Y	0.16	0.17
Andorra	0.0100	N	-	-
Angola	0.0100	N	-	-
Antigua and Barbuda	0.0100	Y	0.01	0.01
Argentina	0.4600	Y	0.40	0.51
Armenia	0.0550	Y	0.06	0.06
Australia	1.4800	Y	1.48	1.57
Austria	0.8650	Y	0.87	0.92
Azerbaijan	0.1175	N	-	-
Bahamas	0.0200	Y	0.02	0.02
Bahrain	0.0200	Y	0.02	0.02
Bangladesh	0.0100	Y	0.01	0.01
Barbados	0.0100	Y	0.01	0.01
Belarus	0.2925	N	-	-
Belgium	1.0075	(Y)	1.01	1.07
Belize	0.0100	Y	0.01	0.01
Benin	0.0100	Y	0.01	0.01
Bhutan	0.0100	N	-	-
Bolivia	0.0100	Y	0.01	0.01
Bosnia and Herzegovina	0.0125	N	-	-
Botswana	0.0100	Y	0.01	0.01
Brazil	1.6200	Y	1.62	1.71
Brunei Darussalam	0.0200	N	-	-
Bulgaria	0.0825	N	-	-
Burkina Faso	0.0100	Y	0.01	0.01
Burundi	0.0100	N	-	-
Cambodia	0.0100	N	-	-
Cameroon	0.0100	Y	0.01	0.01
Canada	3.1025	Y	3.10	3.28
Capo Verde	0.0100	N	-	-
Central African Republic	0.0100	N	-	-
Chad	0.0100	Y	0.01	0.01
Chile	0.0800	Y	0.08	0.08
China	0.7350	Y	0.74	0.78
Colombia	0.1000	N	-	-
Comoros	0.0100	Y	0.01	0.01
Congo	0.0100	N	-	-
Cook Islands	0.0100	Y	-	-
Costa Rica	0.0100	Y	0.01	0.01

* See last page for explanations of the columns.

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1996 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Côte d'Ivoire	0.0100	Y	0.01	0.01
Croatia	0.0900	N	-	-
Cuba	0.0525	Y	0.05	0.06
Cyprus	0.0300	N	-	-
Czech Republic	0.2600	Y	0.26	0.28
Democratic People's Republic of Korea	0.0500	Y	0.05	0.05
Denmark	0.7175	Y	0.72	0.76
Djibouti	0.0100	N	-	-
Dominica	0.0100	Y	0.01	0.01
Dominican Republic	0.0100	N	-	-
Ecuador	0.0200	Y	0.02	0.02
Egypt	0.0700	Y	0.07	0.07
El Salvador	0.0100	N	-	-
Equatorial Guinea	0.0100	N	-	-
Eritrea	0.0100	N	-	-
Estonia	0.0425	Y	0.04	0.04
Ethiopia	0.0100	Y	0.01	0.01
Fiji	0.0100	Y	0.01	0.01
Finland	0.6175	Y	0.62	0.65
France	6.4075	Y	6.41	6.78
Gabon	0.0100	N	-	-
Gambia	0.0100	Y	0.01	0.01
Georgia	0.1175	Y	0.12	0.12
Germany	9.0425	Y	9.04	9.57
Ghana	0.0100	N	-	-
Greece	0.3800	Y	0.38	0.40
Grenada	0.0100	Y	0.01	0.01
Guatemala	0.0200	N	-	-
Guinea	0.0100	Y	0.01	0.01
Guinea-Bissau	0.0100	N	-	-
Guyana	0.0100	Y	0.01	0.01
Haiti	0.0100	N	-	-
Holy See	0.0100	N	-	-
Honduras	0.0100	N	-	-
Hungary	0.1400	Y	0.14	0.15
Iceland	0.0300	Y	0.03	0.03
India	0.3100	Y	0.31	0.33
Indonesia	0.1400	Y	0.14	0.15
Iran (Islamic Republic of)	0.4675	N	-	-
Iraq	0.1400	N	-	-
Ireland	0.2100	Y	0.21	0.22
Israel	0.2675	N	-	-
Italy	5.1975	Y	5.20	5.50

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1996 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Jamaica	0.0100	Y	0.01	0.01
Japan	15.4350	Y	15.44	16.34
Jordan	0.0100	Y	0.01	0.01
Kazakhstan	0.2000	N	-	-
Kenya	0.0100	Y	0.01	0.01
Kiribati	0.0100	Y	0.01	0.01
Kuwait	0.1900	N	-	-
Kyrgyzstan	0.0325	N	-	-
Lao People's Democratic Republic	0.0100	Y	0.01	0.01
Latvia	0.0825	N	-	-
Lebanon	0.0100	Y	0.01	0.01
Lesotho	0.0100	Y	0.01	0.01
Liberia	0.0100	N	-	-
Libyan Arab Jamahiriya	0.2025	N	-	-
Liechtenstein	0.0100	Y	0.01	0.01
Lithuania	0.0850	N	-	-
Luxembourg	0.0700	Y	0.07	0.07
Madagascar	0.0100	N	-	-
Malawi	0.0100	Y	0.01	0.01
Malaysia	0.1400	Y	0.14	0.15
Maldives	0.0100	Y	0.01	0.01
Mali	0.0100	Y	0.01	0.01
Malta	0.0100	Y	0.01	0.01
Marshall Islands	0.0100	Y	0.01	0.01
Mauritania	0.0100	Y	0.01	0.01
Mauritius	0.0100	Y	0.01	0.01
Mexico	0.7875	Y	0.79	0.83
Micronesia (Federated States of)	0.0100	Y	0.01	0.01
Monaco	0.0100	Y	0.01	0.01
Mongolia	0.0100	Y	0.01	0.01
Morocco	0.0300	N	-	-
Mozambique	0.0100	N	-	-
Myanmar	0.0100	Y	0.01	0.01
Namibia	0.0100	N	-	-
Nauru	0.0100	Y	0.01	0.01
Nepal	0.0100	Y	0.01	0.01
Netherlands	1.5875	Y	1.59	1.68
New Zealand	0.2400	Y	0.24	0.25
Nicaragua	0.0100	N	-	-
Niger	0.0100	N	-	-
Nigeria	0.1150	Y	0.12	0.12
Norway	0.5600	Y	0.56	0.59
Oman	0.0400	Y	0.04	0.04

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1996 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Pakistan	0.0600	Y	0.06	0.06
Panama	0.0100	N	-	-
Papua New Guinea	0.0100	Y	0.01	0.01
Paraguay	0.0100	Y	0.01	0.01
Peru	0.0600	Y	0.06	0.06
Philippines	0.0600	Y	0.06	0.06
Poland	0.3375	Y	0.34	0.36
Portugal	0.2750	Y	0.28	0.29
Qatar	0.0400	N	-	-
Republic of Korea	0.8175	Y	0.82	0.87
Republic of Moldova	0.0850	N	-	-
Romania	0.1500	Y	0.15	0.16
Russian Federation	4.4500	Y	4.45	4.71
Rwanda	0.0100	N	-	-
Saint Kitts and Nevis	0.0100	Y	0.01	0.01
Saint Lucia	0.0100	Y	0.01	0.01
Saint Vincent and the Grenadines	0.0100	N	-	-
Samoa	0.0100	Y	0.01	0.01
San Marino	0.0100	Y	0.01	0.01
Sao Tome and Principe	0.0100	N	-	-
Saudi Arabia	0.7200	Y	0.72	0.76
Senegal	0.0100	Y	0.01	0.01
Seychelles	0.0100	Y	0.01	0.01
Sierra Leone	0.0100	N	-	-
Singapore	0.1400	N	-	-
Slovakia	0.0825	Y	0.08	0.09
Slovenia	0.0700	N	-	-
Solomon Islands	0.0100	Y	0.01	0.01
Somalia	0.0100	N	-	-
South Africa	0.3225	N	-	-
Spain	2.3625	Y	2.36	2.50
Sri Lanka	0.0100	Y	0.01	0.01
Sudan	0.0100	Y	0.01	0.01
Suriname	0.0100	N	-	-
Swaziland	0.0100	N	-	-
Sweden	1.2275	Y	1.23	1.30
Switzerland	1.2100	Y	1.21	1.28
Syrian Arab Republic	0.0500	N	-	-
Tajikistan	0.0200	N	-	-
Thailand	0.1300	Y	0.13	0.14
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	0.0100	N	-	-
Togo	0.0100	N	-	-
Tonga	0.0100	N	-	-

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1996 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Trinidad and Tobago	0.0325	Y	0.03	0.03
Tunisia	0.0300	Y	0.03	0.03
Turkey	0.3750	N	-	-
Turkmenistan	0.0325	N	-	-
Tuvalu	0.0100	Y	0.01	0.01
Uganda	0.0100	Y	0.01	0.01
Ukraine	1.1400	N	-	-
United Arab Emirates	0.1900	N	-	-
United Kingdom	5.3150	Y	5.32	5.63
United Republic of Tanzania	0.0100	N	-	-
United States of America	25.0000	Y	25.00	25.00
Uruguay	0.0400	Y	0.04	0.04
Uzbekistan	0.1375	Y	0.14	0.15
Vanuatu	0.0100	Y	0.01	0.01
Venezuela	0.3375	Y	0.34	0.36
Viet Nam	0.0100	Y	0.01	0.01
Yemen	0.0100	N	-	-
Yugoslavia	0.1025	N	-	-
Zaire	0.0100	Y	0.01	0.01
Zambia	0.0100	Y	0.01	0.01
Zimbabwe	0.0100	Y	0.01	0.01
TOTAL	101.2700	121	95.85	100.00

A: UN scale of assessments for 1996, as adopted by the General Assembly at its forty-ninth session.

B: Parties to the Convention as of 28 February 1995 plus States that had deposited instruments of ratification by then and one significant contributor on the UN scale (Belgium) that has indicated its intention to become a Party.

C: UN scale of assessments for individual EEC member States are shown separately.

D: Adjusts the UN scale of the Parties to a total of 100%, so that no Party contributes less than 0.01% or more than 25% [Formula = ((column A) * 75) / ((total column A) - 25)].

Note: Columns C and D are rounded off to two decimal places.

Table 2. INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1997 *

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Afghanistan	0.01	N	-	-
Albania	0.01	Y	0.01	0.01
Algeria	0.16	Y	0.16	0.17
Andorra	0.01	N	-	-
Angola	0.01	N	-	-
Antigua and Barbuda	0.01	Y	0.01	0.01
Argentina	0.48	Y	0.48	0.51
Armenia	0.05	Y	0.05	0.05
Australia	1.48	Y	1.48	1.56
Austria	0.87	Y	0.87	0.92
Azerbaijan	0.11	N	-	-
Bahamas	0.02	Y	0.02	0.02
Bahrain	0.02	Y	0.02	0.02
Bangladesh	0.01	Y	0.01	0.01
Barbados	0.01	Y	0.01	0.01
Belarus	0.28	N	-	-
Belgium	1.01	(Y)	1.01	1.07
Belize	0.01	Y	0.01	0.01
Benin	0.01	Y	0.01	0.01
Bhutan	0.01	N	-	-
Bolivia	0.01	Y	0.01	0.01
Bosnia and Herzegovina	0.01	N	-	-
Botswana	0.01	Y	0.01	0.01
Brazil	1.62	Y	1.62	1.71
Brunei Darussalam	0.02	N	-	-
Bulgaria	0.08	N	-	-
Burkina Faso	0.01	Y	0.01	0.01
Burundi	0.01	N	-	-
Cambodia	0.01	N	-	-
Cameroon	0.01	Y	0.01	0.01
Canada	3.11	Y	3.11	3.29
Cape Verde	0.01	N	-	-
Central African Republic	0.01	N	-	-
Chad	0.01	Y	0.01	0.01
Chile	0.08	Y	0.08	0.08
China	0.74	Y	0.74	0.76
Colombia	0.10	N	-	-
Comoros	0.01	Y	0.01	0.01
Congo	0.01	N	-	-
Cook Islands	0.01	Y	0.01	0.01
Costa Rica	0.01	Y	0.01	0.01

* See last page for explanations of the columns.

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1997 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Côte d'Ivoire	0.01	Y	0.01	0.01
Croatia	0.09	N	-	-
Cuba	0.05	Y	0.05	0.05
Cyprus	0.03	N	-	-
Czech Republic	0.25	Y	0.25	0.25
Democratic People's Republic of Korea	0.05	Y	0.05	0.05
Denmark	0.72	Y	0.72	0.72
Djibouti	0.01	N	-	-
Dominica	0.01	Y	0.01	0.01
Dominican Republic	0.01	N	-	-
Ecuador	0.02	Y	0.02	0.02
Egypt	0.08	Y	0.08	0.08
El Salvador	0.01	N	-	-
Equatorial Guinea	0.01	N	-	-
Eritrea	0.01	N	-	-
Estonia	0.04	Y	0.04	0.04
Ethiopia	0.01	Y	0.01	0.01
Fiji	0.01	Y	0.01	0.01
Finland	0.62	Y	0.62	0.62
France	6.42	Y	6.42	6.78
Gabon	0.01	N	-	-
Gambia	0.01	Y	0.01	0.01
Georgia	0.11	Y	0.11	0.12
Germany	9.06	Y	9.06	9.57
Ghana	0.01	N	-	-
Greece	0.38	Y	0.38	0.40
Grenada	0.01	Y	0.01	0.01
Guatemala	0.02	N	-	-
Guinea	0.01	Y	0.01	0.01
Guinea-Bissau	0.01	N	-	-
Guyana	0.01	Y	0.01	0.01
Haiti	0.01	N	-	-
Holy See	0.01	N	-	-
Honduras	0.01	N	-	-
Hungary	0.14	Y	0.14	0.15
Iceland	0.03	Y	0.03	0.03
India	0.31	Y	0.31	0.33
Indonesia	0.14	Y	0.14	0.15
Iran (Islamic Republic of)	0.45	N	-	-
Iraq	0.14	N	-	-
Ireland	0.21	Y	0.21	0.22
Israel	0.27	N	-	-
Italy	5.25	Y	5.25	5.55

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1997 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Jamaica	0.01	Y	0.01	0.01
Japan	15.65	Y	15.65	16.54
Jordan	0.01	Y	0.01	0.01
Kazakhstan	0.19	N	-	-
Kenya	0.01	Y	0.01	0.01
Kiribati	0.01	Y	0.01	0.01
Kuwait	0.19	N	-	-
Kyrgyzstan	0.03	N	-	-
Leo People's Democratic Republic	0.01	Y	0.01	0.01
Latvia	0.08	N	-	-
Lebanon	0.01	Y	0.01	0.01
Lesotho	0.01	Y	0.01	0.01
Liberia	0.01	N	-	-
Libyan Arab Jamahiriya	0.20	N	-	-
Liechtenstein	0.01	Y	0.01	0.01
Lithuania	0.08	N	-	-
Luxembourg	0.07	Y	0.07	0.07
Madagascar	0.01	N	-	-
Malawi	0.01	Y	0.01	0.01
Malaysia	0.14	Y	0.14	0.15
Maldives	0.01	Y	0.01	0.01
Mali	0.01	Y	0.01	0.01
Malta	0.01	Y	0.01	0.01
Marshall Islands	0.01	Y	0.01	0.01
Mauritania	0.01	Y	0.01	0.01
Mauritius	0.01	Y	0.01	0.01
Mexico	0.79	Y	0.79	0.83
Micronesia (Federated States of)	0.01	Y	0.01	0.01
Monaco	0.01	Y	0.01	0.01
Mongolia	0.01	Y	0.01	0.01
Morocco	0.03	N	-	-
Mozambique	0.01	N	-	-
Myanmar	0.01	Y	0.01	0.01
Namibia	0.01	N	-	-
Nauru	0.01	Y	0.01	0.01
Nepal	0.01	Y	0.01	0.01
Netherlands	1.59	Y	1.59	1.68
New Zealand	0.24	Y	0.24	0.25
Nicaragua	0.01	N	-	-
Niger	0.01	N	-	-
Nigeria	0.11	Y	0.11	0.12
Norway	0.56	Y	0.56	0.59
Oman	0.04	Y	0.04	0.04

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1997 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Pakistan	0.06	Y	0.06	0.06
Panama	0.01	N	-	-
Papua New Guinea	0.01	Y	0.01	0.01
Paraguay	0.01	Y	0.01	0.01
Peru	0.06	Y	0.06	0.06
Philippines	0.06	Y	0.06	0.06
Poland	0.33	Y	0.33	0.33
Portugal	0.28	Y	0.28	0.30
Qatar	0.04	N	-	-
Republic of Korea	0.82	Y	0.82	0.87
Republic of Moldova	0.08	N	-	-
Romania	0.15	Y	0.15	0.16
Russian Federation	4.27	Y	4.27	4.51
Rwanda	0.01	N	-	-
Saint Kitts and Nevis	0.01	Y	0.01	0.01
Saint Lucia	0.01	Y	0.01	0.01
Saint Vincent and the Grenadines	0.01	N	-	-
Samoa	0.01	Y	0.01	0.01
San Marino	0.01	Y	0.01	0.01
Sao Tome and Principe	0.01	N	-	-
Saudi Arabia	0.71	Y	0.71	0.75
Senegal	0.01	Y	0.01	0.01
Seychelles	0.01	Y	0.01	0.01
Sierra Leone	0.01	N	-	-
Singapore	0.14	N	-	-
Slovakia	0.08	Y	0.08	0.08
Slovenia	0.07	N	-	-
Solomon Islands	0.01	Y	0.01	0.01
Somalia	0.01	N	-	-
South Africa	0.32	N	-	-
Spain	2.38	Y	2.38	2.52
Sri Lanka	0.01	Y	0.01	0.01
Sudan	0.01	Y	0.01	0.01
Suriname	0.01	N	-	-
Swaziland	0.01	N	-	-
Sweden	1.23	Y	1.23	1.30
Switzerland	1.21	Y	1.21	1.28
Syrian Arab Republic	0.05	N	-	-
Tajikistan	0.02	N	-	-
Thailand	0.13	Y	0.13	0.14
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	0.01	N	-	-
Togo	0.01	N	-	-
Tonga	0.01	N	-	-

INDICATIVE SCALE OF CONTRIBUTIONS TO THE ADMINISTRATIVE BUDGET OF THE CONVENTION: 1997 (continued)

Country	A: UN scale	B: Parties	C: Scale for Parties	D: Adjusted < 25
Trinidad and Tobago	0.03	Y	0.03	0.03
Tunisia	0.03	Y	0.03	0.03
Turkey	0.38	N	-	-
Turkmenistan	0.03	N	-	-
Tuvalu	0.01	Y	0.01	0.01
Uganda	0.01	Y	0.01	0.01
Ukraine	1.09	N	-	-
United Arab Emirates	0.19	N	-	-
United Kingdom	5.32	Y	5.32	5.62
United Republic of Tanzania	0.01	N	-	-
United States of America	25.00	Y	25.00	25.00
Uruguay	0.04	Y	0.04	0.04
Uzbekistan	0.13	Y	0.13	0.14
Vanuatu	0.01	Y	0.01	0.01
Venezuela	0.33	Y	0.33	0.35
Viet Nam	0.01	Y	0.01	0.01
Yemen	0.01	N	-	-
Yugoslavia	0.10	N	-	-
Zaire	0.01	Y	0.01	0.01
Zambia	0.01	Y	0.01	0.01
Zimbabwe	0.01	Y	0.01	0.01
TOTAL	101.27	121	95.97	100.00

A: UN scale of assessments for 1997, as adopted by the General Assembly at its forty-ninth session.

B: Parties to the Convention as of 28 February 1995 plus States that had deposited instruments of ratification by then and one significant contributor on the UN scale (Belgium) that has indicated its intention to become a Party.

Not including EEC; assessments for individual EEC member States are shown separately.

C: UN scale of assessments for the Parties to the Convention.

D: Adjusts the UN scale of the Parties to a total of 100%, so that no Party contributes less than 0.01% or more than 25% [Formula = (column A) * 76] / (total column A) - 25]. No least developed country will contribute more than 0.01%.

Note: Columns C and D are rounded off to two decimal places.